

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

uzavretá podľa zákona č. 243/2017 Z. z. o verejnej výskumnej inštitúcii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon č. 243/2017 Z. z.“) a podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení

Článok I. Zmluvné strany

Požičiavateľ: Ústav vied o Zemi SAV, v. v. i.
sídlo: Dúbravská cesta 5805/9, 840 05 Bratislava
štatutárny orgán: RNDr. Ján Madarás, PhD. - generálny riaditeľ
IČO: 00586943
DIČ: 2020894997
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
č. ú.: (IBAN): SK83 8180 0000 0070 0066 803
právna forma: verejná výskumná inštitúcia

(ďalej len „požičiavateľ“)

a Vypožičiavateľ: Centrum biológie rastlín a biodiverzity SAV, v. v. i.

Botanický ústav CBRB SAV, v. v. i.
sídlo: Dúbravská cesta 6184/9, 845 23 Bratislava 4
štatutárny orgán: Ing. Jaromír Kučera, PhD. – generálny riaditeľ a riaditeľ organizačnej zložky
IČO: 00 67 90 89
DIČ: 2020831054
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
č. ú.: (IBAN): SK04 8180 0000 0070 0066 7907
právna forma: verejná výskumná inštitúcia

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

Požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej spolu ako „zmluvné strany“.

Čl. II Predmet a účel zmluvy

- Požičiavateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľností, zapísaných na liste vlastníctva č. 2637, vedenom Okresným úradom Banská Bystrica, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Sásová, obec Banská Bystrica, okres Banská Bystrica a to administratívnej budovy na Ďumbierskej ulici č.1 v Banskej Bystrici, so súpisným číslom 3192, situovanej na parcele C-KN č. 1278/2, druh 11, vo výmere 4062,3 m², spoluvlastnícky podiel 1/1.
- Na základe tejto zmluvy sa požičiavateľ zaväzuje prenechať vypožičiavateľovi do dočasného bezplatného užívania kancelárske priestory č. 222 a č. 223 na 1. poschodí, kancelárske priestory 0.04 a 0.05 na -1. poschodí a kancelárske priestory č. 1.14, 1.15, 1.16, 1.17 a 1.18 na 0. poschodí o celkovej výmere 293,13 m² nachádzajúce sa v administratívnej budove špecifikovanej v bode 1 tohto článku zmluvy (ďalej len „predmet výpožičky“) a vypožičiavateľ sa zaväzuje predmet výpožičky prevziať, užívať a vrátiť požičiavateľovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
- Predmet výpožičky bude slúžiť vypožičiavateľovi za účelom realizácie výskumu a iných činností v súlade s jeho Zakladacou listinou.

4. Vypožičiavateľ prehlasuje, že pozná stav predmetu výpožičky a požičiava ho v stave, v akom je ku dňu začatia doby výpožičky.
5. Predmet výpožičky ostáva po celú dobu platnosti tejto zmluvy vo výlučnom vlastníctve požičiavateľa.

Čl. III

Podmienky úhrad nákladov za služby

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi prevádzkové náklady za jednotlivé služby, ktorých poskytovanie je spojené s bezodplatným užívaním predmetu výpožičky a to:

Štvrťročné zálohové platby:		706,00 EUR
▪ vodné a stočné, zrážková voda		74,00 EUR
▪ elektrická energia		250,00 EUR
▪ údržba budovy		110,00 EUR
▪ odvoz a likvidácia odpadu.....		15,00 EUR
▪ ostatné služby (upratovanie ,PO a pod.).....		257,00 EUR

2. Zmluvné strany sa dohodli, že náklady spojené so zabezpečením tepla a teplej úžitkovej vody, znáša požičiavateľ, výlučne v prípade ich plného krytia z príspevku zakladateľa. V prípade zmeny režimu krytia týchto nákladov z centrálnych zdrojov, sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení dodatku stanovujúcim zálohové platby za teplo a tív.
3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi dohodnuté zálohové platby podľa bodu 1. tohto článku za príslušný kalendárny rok kvartálne vopred, na základe faktúry vystavenej požičiavateľom vždy do 15. dňa príslušného štvrťroka, na účet požičiavateľa.
4. Skutočné náklady za služby podľa bodu 1 tohto článku zmluvy požičiavateľ vyúčtuje vypožičiavateľovi po ukončení kalendárneho roka následne po konečnom zúčtovaní požičiavateľa s jeho dodávateľmi. Náklady budú zúčtované podľa skutočných nákladov vypožičiavateľom užívanej plochy predmetu výpožičky / **293,13 m²** voči celkovej ploche priestorov požičiavateľa / 4062,3 m²
5. Zmluvné strany sa dohodli, že náklady spojené s výpožičkou podľa tohto článku môže požičiavateľ jednostranne upraviť na základe zmien uskutočnených podľa všeobecne záväzného právneho predpisu alebo v zmluvách uzatvorených s dodávateľmi služieb. Úprava zálohovej platby požičiavateľom bude vopred písomne oznámená vypožičiavateľovi formou doručenia aktuálneho výpočtového listu. Zmluvné strany sa dohodli, že takto upravený výpočtový list je pre vypožičiavateľa záväzný odo dňa nasledujúceho po dni jeho doručenia vypožičiavateľovi.

Čl. IV

Práva a povinnosti požičiavateľa a vypožičiavateľa

1. Požičiavateľ je povinný:
 - a) odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky do užívania v stave spôsobilom na riadne užívanie;
 - b) zdržať sa akéhokoľvek konania, ktorým by podstatným spôsobom rušil vypožičiavateľa pri užívaní predmetu výpožičky (pre účely tejto zmluvy sa za také konanie požičiavateľa považuje konanie, o ktorom by v čase uzavretia zmluvy musel vedieť, alebo rozumne predvídať, s prihliadnutím na účel zmluvy, že druhá zmluvná strana by za takýchto okolností zmluvu neuzavrela).
2. Vypožičiavateľ je povinný:

- a) užívať predmet výpožičky so starostlivosťou riadneho hospodára, výlučne na dohodnutý účel v súlade s podmienkami tejto zmluvy;
 - b) chrániť predmet výpožičky pred poškodením, stratou alebo zničením;
 - c) s písomným súhlasom požičiavateľa zabezpečiť vykonanie opravy alebo úpravy predmetu výpožičky, ak predmet výpožičky prestal byť spôsobilý na riadne užívanie;
 - d) umožniť požičiavateľovi kedykoľvek na požiadanie prístup k/do predmetu výpožičky;
 - e) ohlásiť požičiavateľovi bez zbytočného odkladu vzniknuté poškodenie, stratu alebo zničenie predmetu výpožičky a zároveň berie na vedomie, že jeho povinnosť nahradiť škodu sa spravuje ustanoveniami Občianskeho zákonníka o zodpovednosti za škodu.
3. Vypožičiavateľ nesmie:
 - a) prenechať predmet výpožičky do užívania tretej osobe;
 - b) zriadiť na predmet výpožičky záložné právo, či akýmkoľvek spôsobom predmet výpožičky zaťažovať;
 - c) na predmete výpožičky vykonávať technické zmeny alebo iné úpravy bez súhlasu požičiavateľa.
 4. Vypožičiavateľ prehlasuje, že bol oboznámený s pokynmi, smernicami a pravidlami požičiavateľa pre prevádzku predmetu výpožičky, s protipožiarňami a bezpečnostnými opatreniami a tieto sa zaväzuje dodržiavať.
 5. Požičiavateľ je oprávnený vykonávať počas platnosti tejto zmluvy kontrolu spôsobu užívania a stavu predmetu výpožičky a za týmto účelom vstúpiť do priestorov predmetu výpožičky.
 6. Zmluvné strany sú za účelom plnenia tejto zmluvy povinné poskytnúť si v prípade potreby objektívne nevyhnutnú súčinnosť.

Čl. V

Doba platnosti zmluvy a vrátenie predmetu výpožičky

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu **určitú** odo dňa protokolárneho prevzatia predmetu výpožičky na dobu 5 rokov. Dátum začatia doby výpožičky je požičiavateľ povinný bezodkladne písomne oznámiť zakladateľovi.
2. Táto zmluva môže byť kedykoľvek ukončená písomnou dohodou zmluvných strán.
3. Každá zo zmluvných strán je oprávnená ukončiť túto zmluvu jednostranne formou výpovede a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí byť písomná a doručená druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Požičiavateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy s účinnosťou ku dňu doručenia písomného odstúpenia vypožičiavateľovi v prípade, ak vypožičiavateľ poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy a/alebo zaobchádza s predmetom výpožičky v rozpore s touto zmluvou.
5. V prípade ukončenia tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný vrátiť vypožičiavateľovi predmet výpožičky do troch dní odo dňa, kedy došlo k ukončeniu platnosti tejto zmluvy, a to v stave v akom ho od požičiavateľa prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

Čl. VI

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu, po predchádzajúcom súhlase dozornej rady požičiavateľa a/alebo zakladateľa požičiavateľa, ak sa vyžaduje na základe ust. § 35 ods. 5 zákona č. 243/2017 Z. z.
2. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a ods.1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení.
3. Táto zmluva môže byť menená alebo dopĺňaná iba na základe písomných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
4. V otázkach, ktoré nie sú výslovne zmluvne upravené sa zmluvné strany budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, a zákona č. 243/2017 Z. z.
5. Obe zmluvné strany sa pre prípad momentu doručenia písomnosti, spojených s výpožičkou, jej

vznikom i ukončením resp. zánikom, dohodli na fikcii doručenia. Za doručení sa písomnosť pokladá za týchto podmienok:

- a) v prípade osobného doručovania dňom, kedy ju protistrana prevzala oproti podpisu osobne;
 - b) v prípade doručovania prostredníctvom poštového doručovateľa musí byť písomnosť doručovaná opakovaným doručením. Za deň doručenia sa pokladá deň, kedy si adresát zásielku na pošte prevzal, alebo pošta oznámila odosielateľovi, že protistrana zásielku odmietla prevziať alebo si ju v stanovenej lehote neprevzala a to aj vtedy, ak sa o jej doručovaní nedozvedela.
6. V prípade, že niektoré ustanovenie tejto zmluvy je alebo sa z akéhokoľvek dôvodu stane neplatným, neúčinným alebo nevynútiteľným, nemá to a ani to nebude mať za následok neplatnosť, neúčinnosť alebo nevynútiteľnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné v dobrej viere rokovať, aby bolo neplatné, neúčinné alebo nevynútiteľné ustanovenie písomne nahradené iným ustanovením, ktorého vecný obsah bude zhodný alebo čo najviac podobný ustanoveniu, ktoré je nahradzované, pričom účel a zmysel tejto zmluvy musí byť zachovaný. Do doby, kým takáto dohoda nebude uzavretá, rovnako však aj pre prípad, že k nej nedôjde vôbec, sa na nahradenie neplatného, neúčinného alebo nevynútiteľného ustanovenia použijú iné ustanovenia tejto zmluvy a ak také nie sú, potom príslušné ustanovenia právnych predpisov, a to vždy také, ktoré zodpovedajú kritériám podľa predchádzajúcej vety.
 7. Táto zmluva nahrádza a ruší "Dohodu o užívaní nebytových priestorov a poskytovaní služieb spojených s ich užívaním" k 1.12.2008 v plnom rozsahu.
 8. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých dva obdrží požičiavateľ, dva vypožičiavateľ a jeden zakladateľ požičiavateľa.
 9. Zmluvné strany vyhlasujú, že svoju vôľu v tejto zmluve prejavili slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne s jej obsahom po prečítaní súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave dňa

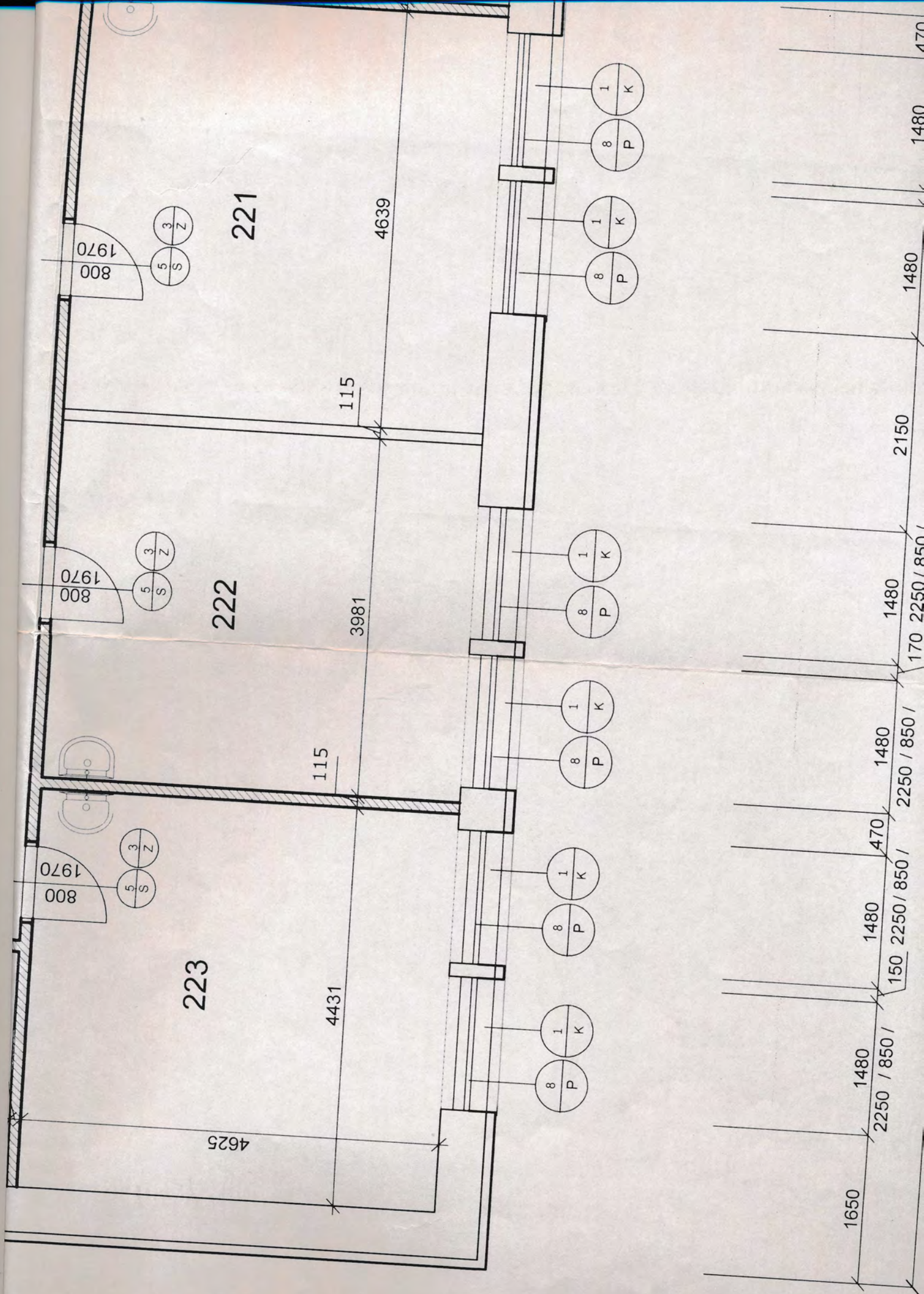
V Bratislave dňa

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:

.....
RNDr. Ján MADARÁS, PhD.
generálny riaditeľ
Ústav vied o Zemi SAV, v. v. i.

.....
Ing. Jaromír Kučera, PhD. generálny
riaditeľ a riaditeľ organizačnej zložky
Centrum biológie rastlín a biodiverzity
SAV, v. v. i.; organizačná zložka
Botanický ústav



LEGENDA POVRCHOVÝCH ÚPRAV

VP	VELKOPLOŠ. PARKETY LAMINÁTOVÉ	SKO	SÁDROKARTONOVÝ OBKLAD
KD	KERAMICKÁ DLAŽBA	KO	KERAMICKÝ OBKLAD
KDJ	KERAMICKÁ DLAŽBA JESTVUJÚCA		
PVC			
BM	BETÓNOVÁ MAZANINA ZO ZATRETÝM POVRCHOM A PROTIPRAŠNÝM NÁTEROM		
KAM	KAM. DLAŽBA JESTVUJÚCA	VOŠ	VÁPENNÁ OMIETKA ŠTUKOVÁ
		SOT	SÁDROVÁ OMIETKA
	PODROBNÝ VÝPIS SKLADBY PODLÁH - POZRI V TECH. SPRÁVE STAVEB. ČASTI, V PRÍLOHE VÝPIS PODLÁH		

LEGENDA MIESTNOSTÍ 1. POSCHODIE

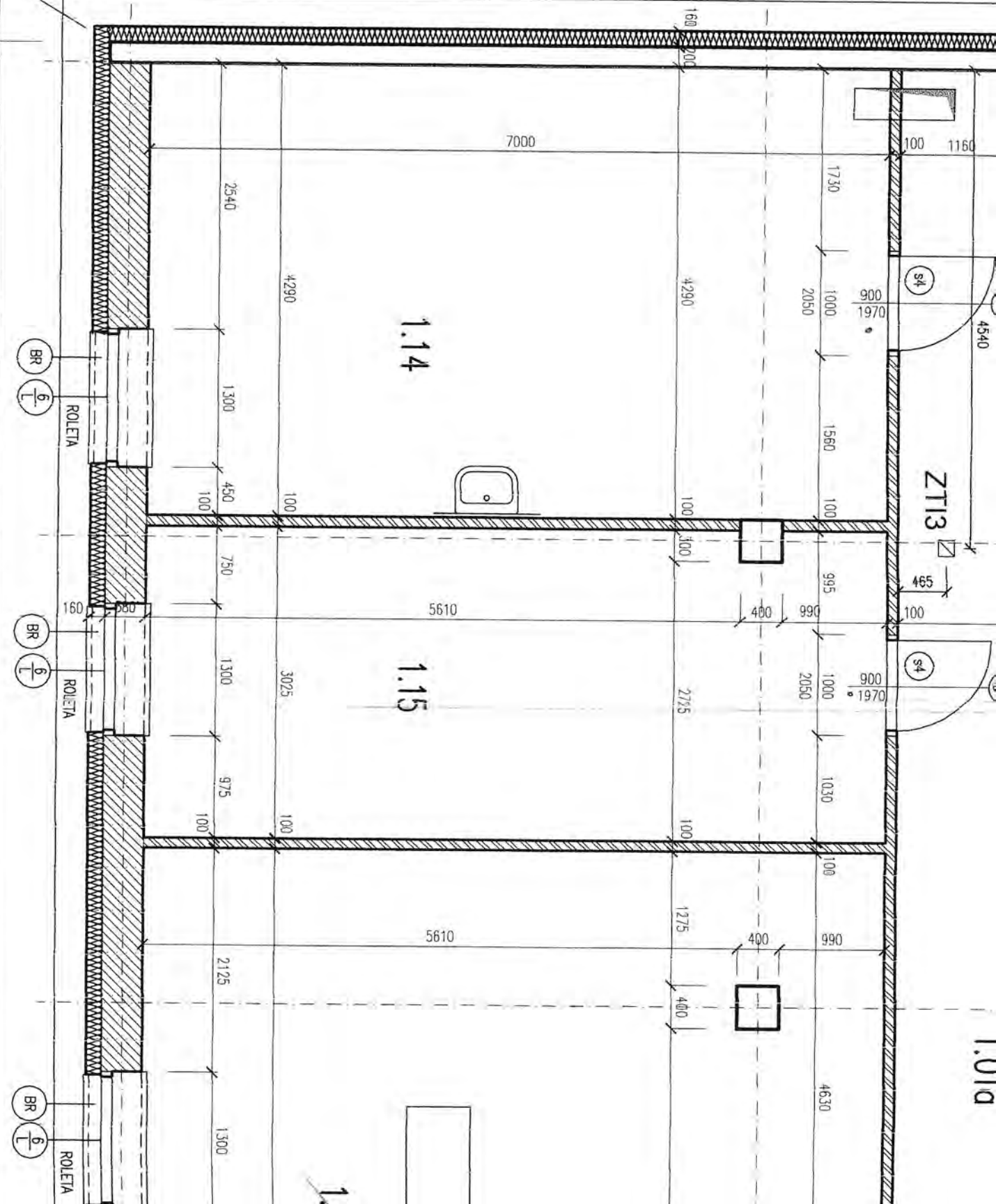
[illegible]

2

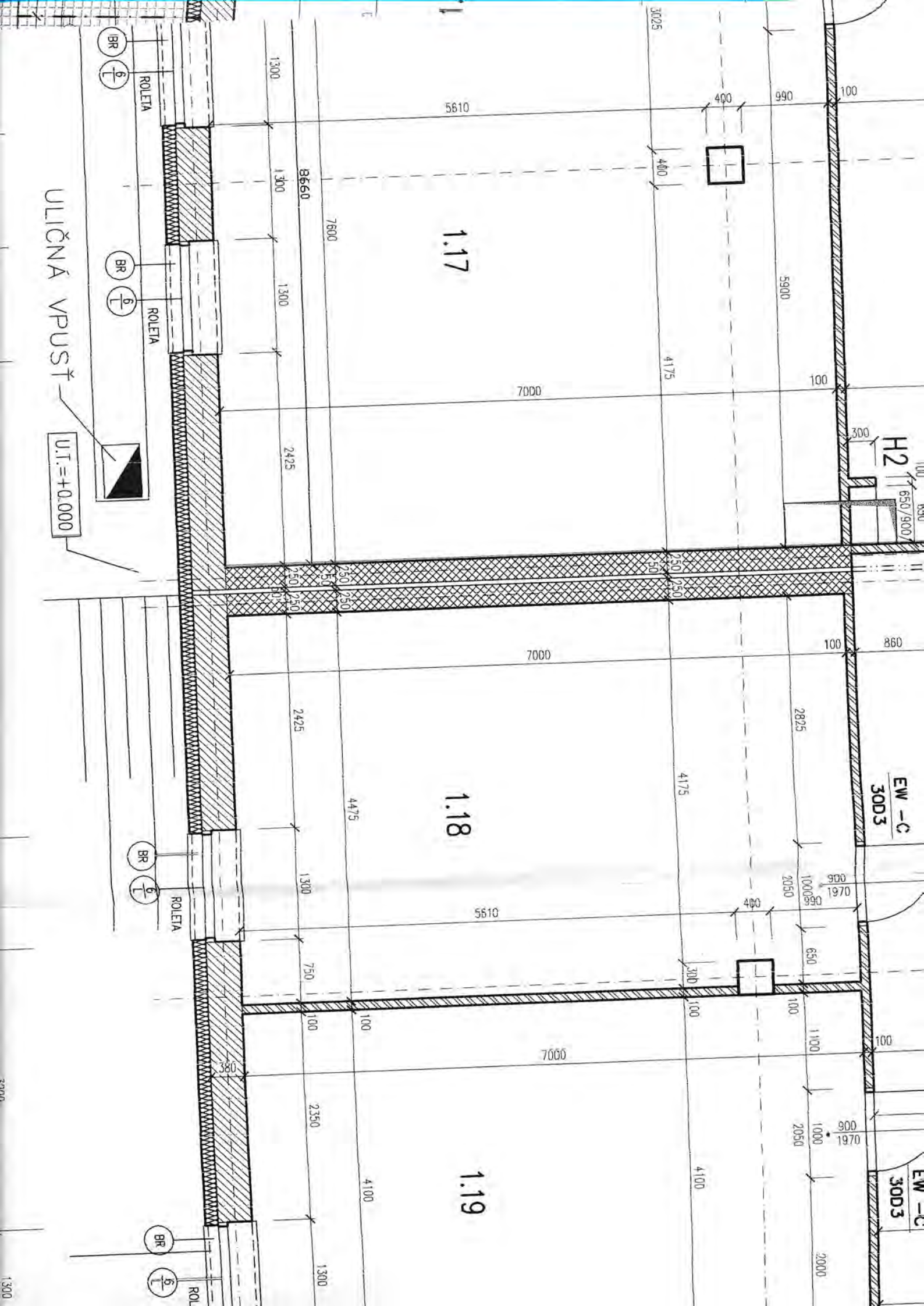
1

U.T. = +0.200

RIGOL Z TV.

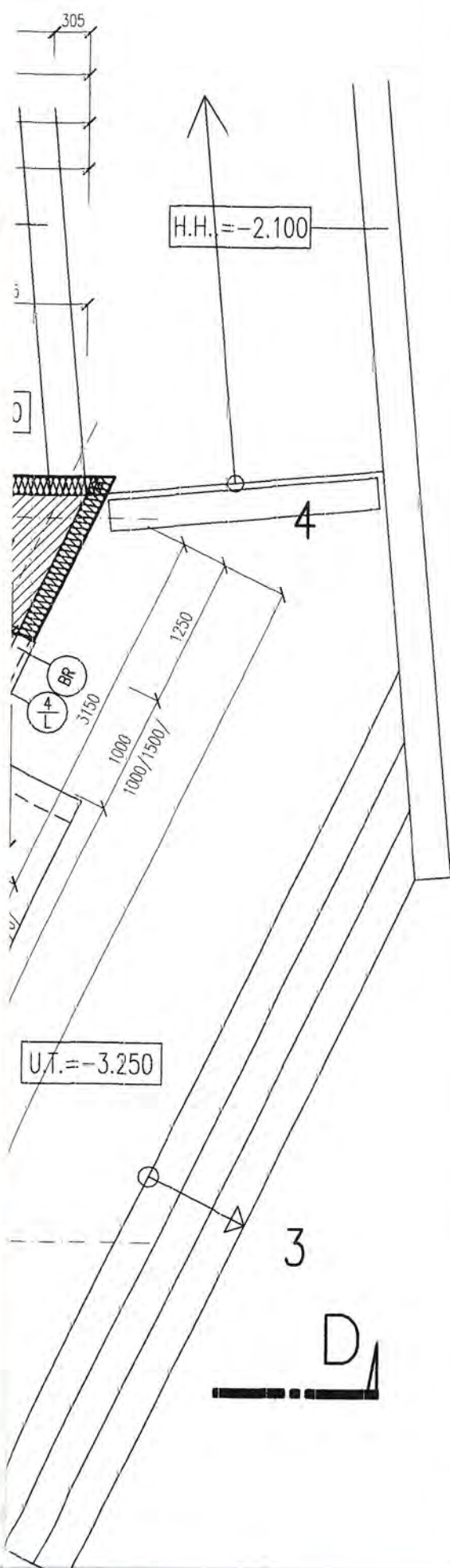


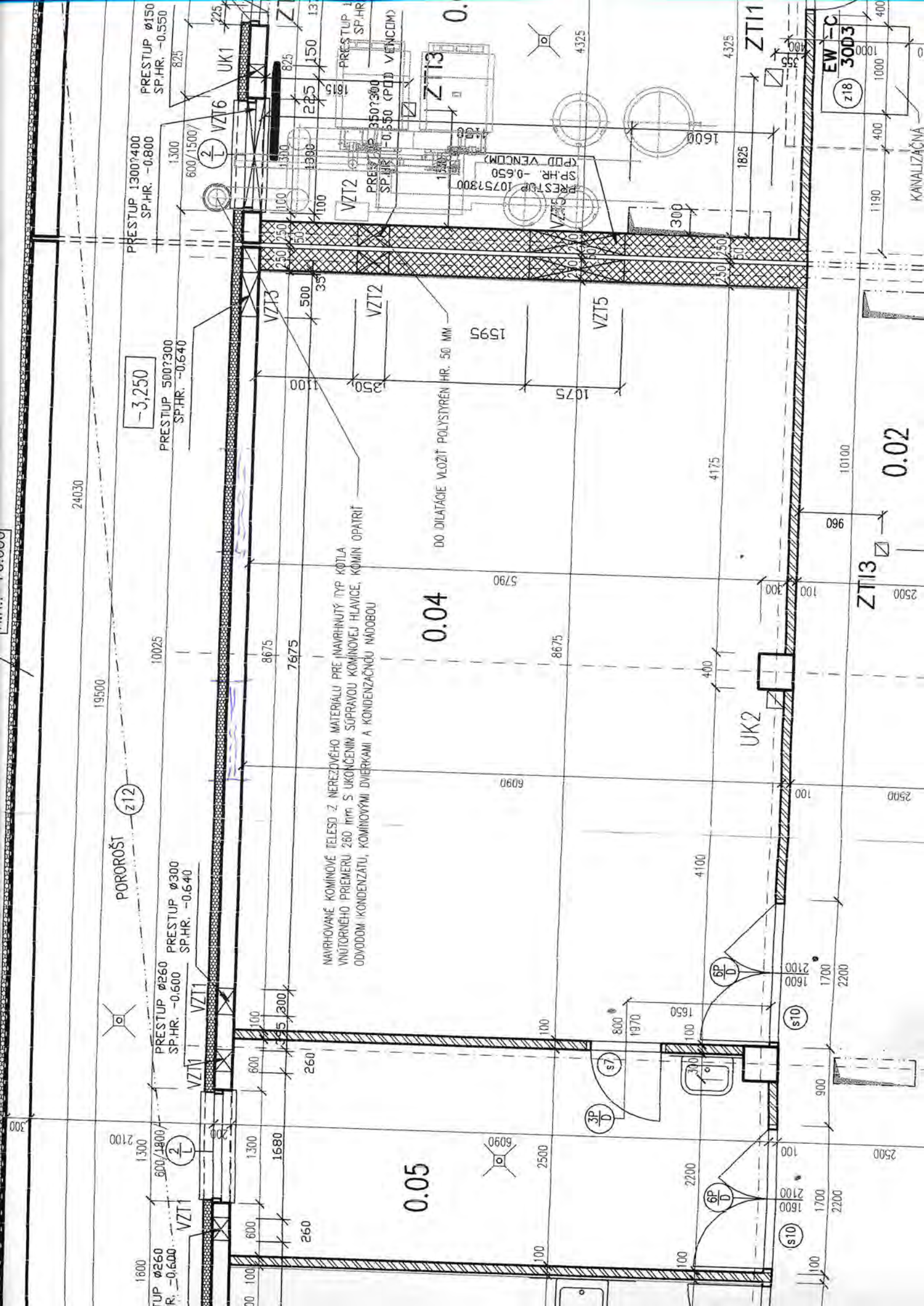




LEGENDA MIESTNOSTI

OZNAC.	NAZOV MIESTNOSTI	PLOCHA /m2/
1.01	CHODBA	37,17
1.01a	CHODBA	66,87
1.02	SCHODY	19,08
1.04	WC-M - PREDSEŇ	5,38
1.04a	WC - M	8,27
1.05	ŠTUDOVŇA PRE DOKTORANTOV	28,52
1.06	ŠTUDOVŇA PRE DOKTORANTOV	29,68
1.07	ČAJOVÁ KUCHYNKA	4,62
1.08	UPRATOVAČKA	2,23
1.09	ŠTUDOVŇA PRE DOKTORANTOV	31,14
1.11	ŠTUDOVŇA PRE DOKTORANTOV	32,49
1.12	ŠTUDOVŇA PRE DOKTORANTOV	34,14
1.13	WC-Ž - PREDSEŇ	5,98
1.13a	WC - Ž	8,08
1.14	UČEBŇA PRIETOKOVEJ CYTOMETRIE	30,03
1.15	ŠTUDOVŇA PRE DOKTORANTOV	21,05
1.16	UČEBŇA KARYOLOGICKEJ A MOLEKULÁRNEJ SYSTEMATIKY	50,05
1.17	BOT SAV ŠPECIÁLNA UČEBŇA BOTANIKY	53,20
1.18	ŠTUDOVŇA PRE DOKTORANTOV	31,20
1.19	UČEBŇA OPTICKEJ MIKROSKOPIE	28,72
1.20	CHODBA	92,02
1.21	SPOLOČNÁ SEMINÁRNA MIESTNOSŤ	63,98





LEGENDA MIESTNOSTI

OZNAC.	NAZOV MIESTNOSTI	PLOCHA /m2/	ZN.	PODLAHA
0.01a	HALA	15.77	P1	GRES 600/600 MM
0.01	SCHODY	18.77	P13	GRES
0.02	CHODBA	45.43	P2	PANCIEROVÁ PODLAHA
0.03	KOTOLŇA	26.34	P5	CEMENTOVÝ POTER + BEZPRAŠNÝ NÁTER
0.04	ŠTUDIJNÝ HERBÁR	52.71	P2	PANCIEROVÁ PODLAHA
0.05	PRÍRUČNÁ HERBÁROVÁ MIESTNOSŤ	15.14	P2	PANCIEROVÁ PODLAHA
0.06	PREPARAČNÁ MIESTNOSŤ	66.69	P2	PANCIEROVÁ PODLAHA
0.07	DEPOZIT ŠTUDIJNÝCH VZORIEK	148,4	P2	PANCIEROVÁ PODLAHA
0.08	UČEBŇA GEOCHEMICKÝCH METÓD	80.00	P2 ^x	PANCIEROVÁ PODLAHA CHEMICKY ODOLNÁ PODLAHA
0.09	UČEBŇA GEOANALYTICKÝCH METÓD	82.50	P4	ANTISTATICKÁ PODLAHA-GUMA
0.10	VESTIBUL	156,37	P1	GRES 600/600 MM
0.11	KNIŽNICA VEDECKEJ LITERATÚRY	122,55	P1	GRES 600/600 MM
0.12	ÁTRIUM	15,98	P1	GRES 600/600 MM
0.13	WC-M	4.14	P3	KERAMICKÁ DLAŽBA PROTIŠMYKOVÁ 300/300 MM
0.14	WC-M	8.25	P3	KERAMICKÁ DLAŽBA PROTIŠMYKOVÁ 300/300 MM
0.15	WC-IMOBILNÍ	3,41	P3	KERAMICKÁ DLAŽBA PROTIŠMYKOVÁ 300/300 MM
0.16	WC-Ž	5.47	P3	KERAMICKÁ DLAŽBA PROTIŠMYKOVÁ 300/300 MM
0.17	WC-Ž	8.62	P3	KERAMICKÁ DLAŽBA PROTIŠMYKOVÁ 300/300 MM
0.18	TECHNICKÁ MIESTNOSŤ	18,76	P5	CEMENTOVÝ POTER +OLEJOVZDORNÝ NÁTER DO VÝŠKY 100MM OD DNA
0.19	SKLAD	2.89	P3	KERAMICKÁ DLAŽBA PROTIŠMYKOVÁ 300/300 MM
0.20	VÝŤAH	2.48		OLEJOVZDORNÝ NÁTER DO VÝŠKY 100MM OD DNA

897,67 m2

Sp.Hr. PODHLADU = 2600 MM OD PODLAHY

LEGENDA MURU

